



Adresa / Адреса / Address:  
 Direkcija za civilno zrakoplovstvo Bosne i Hercegovine  
 V kozarske brigade 18 78000 Banja Luka, BiH  
 Дирекција за цивилно ваздухопловство Босне и Херцеговине  
 V козарске бригаде 18 78000 Бања Лука, БиХ  
 Bosnia and Herzegovina Directorate of Civil Aviation  
 V kozarske brigade 18 78000 Banja Luka, B&H  
 Tel/Tel/Phone: +387 51 921 222, Fax: +387 51 921 520  
 e-mail: bhdca@bhdca.gov.ba  
 www.bhdca.gov.ba

## OBRAZAC IZVJEŠTAJA I SADRŽAJA ISPITA PRAKTIČNE OSPOSOBLJENOSTI ZA STICANJE DOZVOLE PRIVATNOG PILOTA AVIONA – PPL(A)

*Report and Content Form for the skill test for the issue of a Private Pilot Licence – PPL(A)*

<b>IME I PREZIME KANDIDATA:</b> <i>Applicant's name:</i>	
<b>TIP/BROJ DOZVOLE KANDIDATA:</b> <i>Licence type / number:</i>	
<b>NADLEŽNA DRŽAVA IZDAVANJA DOZVOLE:</b> <i>Issuing authority:</i>	
<b>POTPIS KANDIDATA:</b> <i>Applicant's signature:</i>	

<b>IME I PREZIME ISPITIVAČA:</b> <i>Examiner's name:</i>	
<b>DOZVOLA TIP/BROJ:</b> <i>Licence type / number:</i>	
<b>BROJ OVLAŠTENJA I ULOGA ISPITIVAČA:</b> <i>Number of authorisation and role of examiner:</i>	
<b>POTPIS ISPITIVAČA:</b> <i>Examiner's signature:</i>	

<b>NADZOR NAD SPROVOĐENJEM PRAKTIČNOG DIJELA ISPITA IZVRŠIO ZRAKOPLOVNI INSPEKTOR:</b> <i>Skill test conducted under surveillance of aviation inspector:</i>	
<b>POTPIS ZRAKOPLOVNOG INSPEKTORA:</b> <i>Aviation inspector's signature:</i>	

Izveštaj o provjeri praktične obučenosti / Skill Test report details					
Aerodromi: <i>Aerodromes:</i>				Vrijeme polijetanja: <i>Take-off time:</i>	
Datum provjere <i>Date of test</i>				Vrijeme slijetanja: <i>Landing time:</i>	
Tip aviona/simulatora: <i>Type of aeroplane/simulator:</i>				Ukupno vrijeme letenja: <i>Total flight time:</i>	
Registracija aviona/simulatora: <i>Registration of aeroplane/simulator:</i>					
Datum i mjesto: <i>Date and place:</i>			<b>Rezultat ispita / test result</b>		
			<b>POLOŽIO PASS</b>  <input type="checkbox"/>	<b>DJELIMIČNO POLOŽIO* PARTIAL PASS*</b>  <input type="checkbox"/>	<b>NIJE POLOŽIO* FAIL*</b>  <input type="checkbox"/>
* razlog zašto nije položio <i>* reason(s) why, if failed</i>					
Ime ispitivača (velikim štampanim slovima): <i>Instructor's name (in capital letters):</i>	Potpis ispitivača: <i>Instructor's signature:</i>	Broj sertifikata ispitivača: <i>Examiner's certificate number</i>	Tip i broj dozvole: <i>Type and number of licence:</i>		
.....	.....	.....	.....		

## SADRŽAJ PRAKTIČNOG ISPITA/PROVJERE STRUČNOSTI ZA STICANJE DOZVOLE PPL(A)

Ispitnu rutu bira ispitivač. Ispitna ruta može biti završena na aerodromu polijetanja ili na drugom aerodromu. Kandidat je dužan da obezbijedi da se sva neophodna dokumentacija i oprema za izvođenje leta nalazi u avionu i odgovoran je za planiranje letenja. Neophodno je da vrijeme trajanja navigacionog dijela ispitnog leta bude dovoljno kako bi kandidat demonstrirao sposobnost da uspješno odleti rutu sa najmanje tri prekretna tačke. Navigacioni dio ispitnog leta, ukoliko postoji dogovor između kandidata i ispitivača, može biti sproveden posebno.

Kandidat treba da pokaže ispitivaču da su sve provjere i dužnosti za izvršenje leta sprovedene, uključujući identifikaciju radio sredstava. Provjere treba da budu izvršene u skladu sa letačkim priručnikom ili u skladu sa odobrenim listama provjere za avion koji će biti korišten na ispitu. Tokom pripreme leta kandidat je dužan da odredi podešavanje snage motora i brzina. Kandidat je dužan da izvrši proračun performansi aviona na polijetanju, prilazu i slijetanju u skladu sa letačkim priručnikom aviona koji će biti korišten na ispitu.

### Dozvoljena odstupanja tokom ispita

Kandidat tokom ispita mora da prikaže veštinu da

1. Upravlja avionom u skladu sa ograničenjima
2. Rutinski i precizno izvršava sve manevre
3. Dobro rasuđuje i blagovremeno donosi odluke
4. Primenjuje stečena zrakoplovna znanja
5. Održava kontrolu nad avionom sve vrijeme na takav način da se uspješan ishod bilo kakvog postupka ili manevra nikada ne dovodi u pitanje

Dole navedena odstupanja su opšte uputstvo za sprovođenje ispitnog leta. Ispitivač u toku ispitnog leta može da koriguje odstupanja ukoliko se let obavlja u turbulenciji i u zavisnosti od upravljivosti i performansi aviona:

(1) visina	(i) normalan let	± 150 ft
	(ii) sa otkazom motora	± 200 ft (ukoliko se koristi ME avion)
(2) održavanje kursa	(i) normalan let	± 10°
	(ii) sa otkazom motora	± 15° (ukoliko se koristi ME avion)
(3) brzina	(i) poletanje i prilaz	+15/-5 čvorova
	(ii) svi ostali režimi leta	±15 čvorova

### Standardi uspešnog polaganja

1. Praktičan ispit je podijeljen na različite sekcije koje predstavljaju sve različite faze leta koje odgovaraju kategoriji zrakoplova na kojem se leti.
2. Ako kandidat ne položi bilo koju tačku iz jedne sekcije, smatra se da nije položio cijelu tu sekciju. Ako kandidat ne položi jednu sekciju, on mora ponovo da polaže samo tu sekciju. Ako kandidat ne položi više od jedne sekcije, smatra se da nije položio cijeli ispit.
3. Ako ispit mora da bude ponovljen u skladu sa tačkom 2), u slučaju neuspjeha iz bilo koje sekcije, uključujući i one koje su bile položene u prethodnom pokušaju, smatraće se da kandidat nije položio ispit u cjelini.
4. Neuspješno polaganje svih sekcija ispita iz dva pokušaja zahtijeva dalju praktičnu obuku kandidata.

## CONTENTS OF THE SKILL TEST FOR THE ISSUE OF A PPL(A) LICENCE

The route to be flown for the navigation test should be chosen by the FE. The route may end at the aerodrome of departure or at another aerodrome. The applicant shall be responsible for the flight planning and shall ensure that all equipment and documentation for the execution of the flight are on board. The navigation section of the test should have a duration that allows the pilot to demonstrate his/her ability to complete a route with at least three identified waypoints and may, as agreed between the applicant and FE, be flown as a separate test.

An applicant should indicate to the FE the checks and duties carried out, including the identification of radio facilities. Checks should be completed in accordance with the flight manual or in accordance with the authorised checklist for the aeroplane on which the test is being taken. During pre-flight preparation for the test the applicant should be required to determine power settings and speeds. Performance data for take-off, approach and landing should be calculated by the applicant in compliance with the flight manual for the aeroplane used.

### Flight Test Tolerance

The applicant should demonstrate the ability to:

1. operate the aeroplane within its limitations
2. complete all manoeuvres with smoothness and accuracy;
3. exercise good judgment and airmanship;
4. apply aeronautical knowledge;
5. maintain control of the aeroplane at all times in such a manner that the successful outcome of a procedure or manoeuvre is never seriously in doubt.

The following limits are for general guidance. The FE should make allowance for turbulent conditions and the handling qualities and performance of the aeroplane used:

(1) height:	(i) normal flight	± 150 ft
	(ii) with simulated engine failure	± 200 ft (if ME aeroplane is used)
(2) heading or tracking of radio aids:	(i) normal flight	± 10°
	(ii) with simulated engine failure	± 15° (if ME aeroplane is used)
(3) speed:	(i) take-off and approach	+15/-5 knots
	(ii) all other flight regimes	±15 č knots

1. The skill test is divided into different sections, representing all the different phases of flight appropriate to the category of aircraft flown.
2. Failure in any item of a section will cause the applicant to fail the entire section. If the applicant fails only 1 section, he/she shall repeat only that section. Failure in more than 1 section will cause the applicant to fail the entire test.
3. When the test needs to be repeated in accordance with (2), failure in any section, including those that have been passed on a previous attempt, will cause the applicant to fail the entire test.
4. Failure to achieve a pass in all sections of the test in 2 attempts will require further practical training.

<b>Sadržaj praktičnog ispita/provjere stručnosti za sticanje dozvole PPL(A)</b> <b>Upotreba ček listi, vođenje leta (letenje pomoću vizuelnih orijentira, procedure protiv zaleđivanja i razleđivanja i sl.) primjenjuju se u svim dijelovima.</b>  <i>Contents of the skill test for the issue of a PPL(A)</i> <i>Use of checklist, airmanship (control of aeroplane by external visual reference, anti/de-icing procedures, etc.) apply in all sections</i>		<b>Inicijali ispitivača nakon ispita</b> <i>Examiner's initials when test completed</i>	
		1 <sup>st</sup> attempt	2 <sup>nd</sup> attempt
<b>ODJELJAK 1 – Radnje prije polijetanja i polijetanje</b> SECTION 1 - Pre-flight operations and departure			
a)	<b>Pretpoletna dokumentacija, NOTAM i procjena meteo situacije</b> <i>Pre-flight documentation, NOTAM and weather brief</i>		
b)	<b>Proračuni performansi, težine i centraže</b> <i>Mass and balance and performance calculation</i>		
c)	<b>Pregled i opsluživanje aviona</b> <i>Aeroplane inspection and servicing</i>		
d)	<b>Procedure prije i poslije pokretanja motora</b> <i>Engine starting and after starting procedures</i>		
e)	<b>Voženje, aerodromske procedure i predpoletne procedure</b> <i>Taxiing and aerodrome procedures, pre take-off procedures</i>		
f)	<b>Provjere prije i poslije polijetanja</b> <i>Take-off and after take-off checks</i>		
g)	<b>Aerodromske procedure odlaska</b> <i>Aerodrome departure procedures</i>		
h)	<b>ATS komunikacija, procedure radio-telefonije</b> <i>ATC compliance and R/T procedures</i>		
<b>ODJELJAK 2 – Opšte upravljanje avionom</b> SECTION 2 - General Airwork			
a)	<b>ATS komunikacija, procedure radio-telefonije</b> <i>ATC compliance and R/T procedures</i>		
b)	<b>Pravolinijski horizontalni let, sa promjenama brzine</b> <i>Straight and level flight, with speed changes</i>		
c)	<b>Penjanje / Climbing:</b> i. <b>Sa najvećom vertikalnom brzinom / Best rate of climb</b> ii. <b>Penjući zaokreti / Climbing turns</b> iii. <b>Prevođenje u horizontalni let / Levelling off</b>		
d)	<b>Blagi zaokreti (nagiba 30°)</b> <i>Medium (30° bank) turns</i>		
e)	<b>Oštri zaokreti (nagiba 45°) uključujući i prepoznavanje i vađenje iz poniruće spirale</b> <i>Steep (45° bank) turns (including recognition and recovery from a spiral dive)</i>		
f)	<b>Let na kritično malim brzinama sa ili bez zakrilaca</b> <i>Flight at critically low airspeed with and without flaps</i>		
g)	<b>Prevlačenje / Stalling:</b> i. <b>sa čistom konfiguracijom i vađenje sa snagom motora / Clean stall and recover with power</b> ii. <b>do prvih predznaka u ponirućem zaokretu nagiba 20°, u prilaznoj konfiguraciji / Approach to stall descending turn with bank angle 20°, approach configuration</b> iii. <b>do prvih predznaka u sletnoj konfiguraciji / Approach to stall in landing configuration</b>		
h)	<b>Poniranje / Descending:</b> <b>Sa i bez snage motora / With and without power</b> <b>Ponirući zaokreti (oštri zaokreti, bez snage motora) / Descending turns (steep gliding turns)</b> <b>Prevođenja u horizontalni let / Levelling off</b>		

Potpis ispitivača:  
 Examiner's signature: \_\_\_\_\_

<b>Sadržaj praktičnog ispita/provjere stručnosti za sticanje dozvole PPL(A)</b> <b>Upotreba ček listi, vođenje leta (letenje pomoću vizuelnih orijentira, procedure protiv zaleđivanja i razleđivanja i sl.) primjenjuju se u svim dijelovima.</b>  <i>Contents of the skill test for the issue of a PPL(A)</i> <i>Use of checklist, airmanship (control of aeroplane by external visual reference, anti/de-icing procedures, etc.) apply in all sections</i>		<b>Inicijali ispitivača nakon ispita</b> <i>Examiner's initials when test completed</i>	
		1 <sup>st</sup> attempt	2 <sup>nd</sup> attempt
<b>ODJELJAK 3 – Procedure na rutama</b> SECTION 3 - En-route procedures			
a)	<b>Plan leta, računaska navigacija i čitanje navigacijske karte</b> <i>Flight plan, dead reckoning and map reading</i>		
b)	<b>Održavanje visine, pravca i brzine</b> <i>Maintenance of altitude, heading and speed</i>		
c)	<b>Orijentacija, mjerenje vremena i ispravljanje PVD, vođenje plana leta</b> <i>Orientation, timing and revision of ETAs, log keeping</i>		
d)	<b>Procedure odlaska na alternativni aerodrom (planirane i primijenjene)</b> <i>Diversion to alternate aerodrome (planning and implementation)</i>		
e)	<b>Upotreba radio navigacionih sredstava</b> <i>Use of radio navigation aids</i>		
f)	<b>Osnovno letenje pomoću instrumenata (zaokret za 180° u simuliranim IMC )</b> <i>Basic instrument flying check (180° turn in simulated IMC)</i>		
g)	<b>Upravljanje letom (provjere, gorivni sistemi i zaleđivanje karburatora, itd.)</b> <i>Flight management (checks, fuel systems and carburettor icing, etc.)</i>		
h)	<b>ATS komunikacija, procedure radio-telefonije</b> <i>ATC compliance and R/T procedures</i>		
<b>ODJELJAK 4 – Procedure prilaza i slijetanja</b> SECTION 4 - Approach and landing procedures			
a)	<b>Procedure dolaska na aerodrom</b> <i>Aerodrome arrival procedures</i>		
b)	<b>*Procedure dolaska na aerodrom</b> <i>*Aerodrome arrival procedures</i>		
c)	<b>*Slijetanje bez zakrilaca</b> <i>* Flapless landing</i>		
d)	<b>*Prilaz za slijetanje sa snagom motora na relantu (samo jednomotorni avioni)</b> <i>* Approach to landing with idle power (Single-engine only)</i>		
e)	<b>Slijetanje sa produžavanjem</b> <i>Touch and go</i>		
f)	<b>Produžavanje sa male visine</b> <i>Go-around from low height</i>		
g)	<b>ATS komunikacija, procedure radio-telefonije</b> <i>ATC compliance and R/T procedures</i>		
h)	<b>Radnje posle letenja</b> <i>Actions after flight</i>		

**Potpis ispitivača:**  
*Examiner's signature:* \_\_\_\_\_

<b>Sadržaj praktičnog ispita/provjere stručnosti za sticanje dozvole PPL(A)</b> <b>Upotreba ček listi, vođenje leta (letenje pomoću vizuelnih orijentira, procedure protiv zaleđivanja i razleđivanja i sl.) primjenjuju se u svim dijelovima.</b>  <i>Contents of the skill test for the issue of a PPL(A)</i> <i>Use of checklist, airmanship (control of aeroplane by external visual reference, anti/de-icing procedures, etc.) apply in all sections</i>		<b>Inicijali ispitivača nakon ispita</b> <i>Examiner's initials when test completed</i>	
		1 <sup>st</sup> attempt	2 <sup>nd</sup> attempt
<b>ODJELJAK 5 - Vanredni i postupci u slučaju opasnosti</b> <b>(ovaj dio može da se kombinuje sa dijelovima od 1 do 4)</b> SECTION 5 - Abnormal and emergency procedures <i>(This section may be combined with Sections 1 through 4)</i>			
a)	<b>Simulirani otkaz motora nakon polijetanja (samo jednomotorni avioni)</b> <i>Simulated engine failure after take-off (Single-engine only)</i>		
b)	<b>* Simulirano prinudno slijetanje (samo jednomotorni avioni)</b> <b>* Simulirano prinudno slijetanje (samo jednomotorni avioni)</b> <i>* Simulated forced landing (Single-engine only)</i>		
c)	<b>Simulirano sletanje iz predostrožnosti (samo jednomotorni avioni)</b> <i>Simulated precautionary landing (Single-engine only)</i>		
d)	<b>Usmena pitanja</b> <i>Oral questions</i>		
<b>ODJELJAK 6 - Vanredni i postupci u slučaju opasnosti</b> <b>(ovaj dio može da se kombinuje sa dijelovima od 1 do 5)</b> SECTION 6 - Abnormal and emergency procedures <i>(This section may be combined with Sections 1 through 5)</i>			
a)	<b>Simulirani otkaz motora tokom polijetanja (na sigurnoj visini osim ukoliko se izvodi na FFS)</b> <i>Simulated engine failure during take-off (at a safe altitude unless carried out in an FFS)</i>		
b)	<b>Nesimetrični prilaz i produžavanje na drugi krug</b> <i>Asymmetric approach and go-around</i>		
c)	<b>Nesimetrični prilaz i slijetanje sa zaustavljanjem</b> <i>Asymmetric approach and full stop landing</i>		
d)	<b>Gašenje motora i ponovno pokretanje</b> <i>Engine shutdown and restart</i>		
e)	<b>ATS komunikacija, procedure radio-telefonije</b> <i>ATC compliance and R/T procedures</i>		
f)	<b>Bilo koja stavka sa praktičnog ispita koju odredi ispitivač vezana za praktičnu provjeru osposobljenosti za klasu/tip, ukoliko se primjenjuje:</b> <b>i. Sistemi avionu uključujući korišćenje auto pilota</b> <b>ii. Upravljanje sistemom presurizacije</b> <b>iii. Upotreba sistema protiv odleđivanja i sistema za odleđivanje</b> <i>As determined by the Flight Examiner – any relevant items of the class/type rating skill test to include, if applicable:</i> <i>i. Aeroplane systems including handling of auto pilot</i> <i>ii. Operation of pressurisation system</i> <i>iii. Use of de-icing and anti-icing system</i>		
g)	<b>Usmena pitanja</b> <i>Oral questions</i>		
<b>*neke od ovih stavki se mogu kombinovati po diskrecionoj odluci Ispitivača</b> <b>*some of these items may be combined at the discretion of the Flight Examiner</b>			

**Potpis ispitivača:**  
*Examiner's signature:* \_\_\_\_\_